Dan

Chapter 6

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

1

מַלְכוּתָא	עַל־	וַהֲקִים	דָּרְיָוֶשׁ	קֳדָם	שְׁפַר
နိုင်ငံတော်	-ထို-အပေါ်-၌	-နှင့်-ခန့်အပ်လေ၏	ဒါရိ	-ထို-ရှေ့မှောက်-၌	နှစ်သက်လေ၏
H4437	H5922	H6966	H1868	H6925	H8232

מַלְכוּתָא׃	בְּכָל־	לֶהֱוֺן	דִּי	וְעֶשְׂרִין	מְאָה	לַאֲחַשְׁדַּרְפְּנַיָּא
နိုင်ငံတော်-၌	-ထို-အလုံးစုံ	ဖြစ်ကြ-ရန်	-ထို	-နှင့်-နှစ်ဆယ်	တစ်ရာ	-ထို-မင်းစိုးများ-ကို
H4437	H3606	H1934	H1768	H6243	H3969	H0324

ဒါရိမင်းကြီးသည် နိုင်ငံတော် အမှုအရေး အလုံးစုံတို့ကို စီရင်ရသော မို့ဖြန်တရာနှစ်ဆယ်တို့ကိုငင်း၊

2

דִּי־	מִנְּהוֹן	חַד־	דָנִיֵּאל	דִּי	תְּלָתָא	סָרְכִין	מִנְּהוֹן	וְעֵלָּא
-ထို	-သူတို့-မှ	တစ်ယောက်	ဒံယလေ	-ထို	သုံးယောက်	အုပ်ချုပ်ရေးမှူးများ	-သူတို့-မှ	-နှင့်-ထက်
H1768	H4481	H2298	H1841	H1768	H8532	H5632	H4481	H5924

לֶהֱוֵא	לָא־	וּמַלְכָּא	טַעְמָא	לְהוֹן	יָהֲבִין	אִלֵּין	אֲחַשְׁדַּרְפְּנַיָּא	לֶהֱוֺן
ဖြစ်-ရန်	-နှင့်-မ	-နှင့်-ရှင်ဘုရင်	စာရင်း	-သူတို့-ကို	ပေးကြ	ဤ	-ထို-မင်းစိုးများ	ဖြစ်ကြ-ရန်
H1934	H3809	H4430	H2941		H3052	H0459	H0324	H1934

נָזִק׃
ဆုံးရှုံးခြင်း
H5142

အကျိုးတော်ကို မယုတ်မလျော့စေခြင်းငှါ၊ ထိုမို့ဖြန်အပေါင်းတို့ကို အုပ်ချုပ်စစ်ကြောရသော ဝန်ကြီးသုံးပါးကိုငင်း
အလိုတော်ရှိသည်အတိုင်း ခန့်ထား တော်မူ၏။ ထိုဝန်ကြီးသုံးပါးတွင်ဒံယလေသည် ဝန်ကြီးအရာကို ရသည်သာမက၊

3

וַאֲחַשְׁדַּרְפְּנַיָּא	סָרְכַיָּא	עַל־	מִתְנַצַּח	הֲוָא	דְּנָה	דָנִיֵּאל	אֱדַיִן
-နှင့်-မင်းစိုးများ	-ထို-အုပ်ချုပ်ရေးမှူးများ	-ထို-အပေါ်-၌	ထူးခြားခဲ့	ဖြစ်ခဲ့	ဤ	ဒံယလေ	ထိုအခါ
H0324	H5632	H5922	H5330	H1934	H1836	H1841	H0116

עֲשִׁית	וּמַלְכָּא	בֵּהּ	יַתִּירָא	רוּחַ	דִּי	קֳבֵל	כָּל־
ကြံစည်လေ၏	-နှင့်-ရှင်ဘုရင်	-သူ-အထဲ-၌	ထူးခြားသော	ဝိညာဉ်	-ထို	-ထို-ကြောင့်	အလုံးစုံ
H6246	H4430		H3493	H7308	H1768	H6903	H3606

מַלְכוּתָא׃	כָּל־	עַל־	לַהֲקָמוּתֵהּ
နိုင်ငံတော်	အလုံးစုံ	-ထို-အပေါ်-၌	-သူ-ကို-ခန့်အပ်-ခြင်း-အတွက်
H4437	H3606	H5922	H6966

ထူးဆန်းသော ဉာဏ်နှင့်ပြည့်စုံ၍ မို့ဖြန်တကာ၊ ဝန်ကြီးတကာတို့ထက် လွန်ကဲသောကြောင့်၊ နိုင်ငံတော် တနိုင်ငံလုံးကို သူ၌
အပ်နှင်းမည် ဟုရှင်ဘုရင်သည် အကြံရှိတော်မူ၏။

4 אֱדַיִן ထိုအခါ H0116 | סָרְכַיָּא -ထို-အုပ်ချုပ်ရေးမှူးများ H5632 | וַאֲחַשְׁדַּרְפְּנַיָּא -နှင့်-မင်းစိုးများ H0324 | הֲווֹ ဖြစ်ကြ H1934 | בָעַיִן ရှာကြ H1156 | עִלָּה အကြောင်းပြချက် H5931 | לְהַשְׁכָּחָה ရှာဖွေ-ခြင်း-အတွက် H7912

לְדָנִיֵּאל ဒံယလေ-ကို H1841 | מִצַּד -ထို-ဘက်-မှ H6655 | מַלְכוּתָא နိုင်ငံတော်-၌ H4437 | וְכָל־ -နှင့်-အလုံးစုံ H3606 | עִלָּה အကြောင်းပြချက် H5931 | וּשְׁחִיתָה -နှင့်-အပြစ် H7844 | לָא־ မ H3809 | יָכְלִין နိုင်ကြ H3202

לְהַשְׁכָּחָה ရှာဖွေ-ခြင်း-အတွက် H7912 | כָּל־ အလုံးစုံ H3606 | קֳבֵל -ထို-ကြောင့် H6903 | דִּי־ -ထို H1768 | מְהֵימַן သစ္စာရှိသူ H0540 | הוּא -ထို H1932 | וְכָל־ -နှင့်-အလုံးစုံ H3606 | שָׁלוּ အမှား H7960 | וּשְׁחִיתָה -နှင့်-အပြစ် H7844

לָא မ H3809 | הִשְׁתְּכַחַת တွေ့ရှိခဲ့ H7912 | עֲלוֹהִי׃ -သူ-အပေါ်-၌ H5922

ထိုအခါ ဝန်ကြီးနှင့်မှူးမတ်တို့သည် ဒံယလေ၌ အပြစ်တင်ခွင့်ကို ရှာ၍၊ နိုင်ငံတော်အမှုအရာများကို စစ်ကြောကြ၏။ ဒံယလေသည် သစ္စာနှင့် ပြည့်စုံ၍ အပြစ်တစုံတခုမျှမရှိသောကြောင့်၊ အပြစ်တင်ခွင့်ကို ရှာ၍မတွေ့ကြသည်ရှိသော်၊

5 אֱדַיִן ထိုအခါ H0116 | גֻּבְרַיָּא -ထို-ယောကျ်ားများ H1400 | אִלֵּךְ ဤ H0479 | אָמְרִין ပြောကြ၏ H0560 | דִּי -ထို H1768 | לָא မ H3809 | נְהַשְׁכַּח ရှာတွေ့ H7912 | לְדָנִיֵּאל ဒံယလေ-ကို H1841 | דְּנָה ဤ H1836 | כָּל־ အလုံးစုံ H3606

עִלָּא အကြောင်းပြချက် H5931 | לָהֵן သာလျှင် H3861 | הַשְׁכַּחְנָה ရှာတွေ့ကြဖို့ H7912 | עֲלוֹהִי -သူ-အပေါ်-၌ H5922 | בְּדָת -ထို-ပညတ်-၌ H1882 | אֱלָהֵהּ׃ -သူ-ဘုရားသခင်-၌ H0426 | ס —

ဘုရားသခင်၏ ဘာသာမှုမှတပါးအခြားသော အမှုတွင် ဒံယလေ၌ အပြစ်တင်ခွင့်ကိုငါတို့ မတွေ့နိုင် ကပြော တိုင်ပင်ပြောဆိုပြီးမှ၊

6 אֱדַיִן ထိုအခါ H0116 | סָרְכַיָּא -ထို-အုပ်ချုပ်ရေးမှူးများ H5632 | וַאֲחַשְׁדַּרְפְּנַיָּא -နှင့်-မင်းစိုးများ H0324 | אִלֵּן ဤ H0459 | הַרְגִּשׁוּ စု-ဝေးကြ H7284 | עַל־ -ထို-အပေါ်-၌ H5922 | מַלְכָּא ရှင်ဘုရင် H4430 | וְכֵן -နှင့်-ထိုသို့ H3652

אָמְרִין ပြောကြ၏ H0560 | לֵהּ -သူ-ကို | דָּרְיָוֶשׁ ဒါရိ H1868 | מַלְכָּא ရှင်ဘုရင် H4430 | לְעָלְמִין အစဉ်အမြဲ H5957 | חֱיִי׃ အသက်ရှင်ပါစေ H2418

အထံတော်သို့ လာရောက်စည်းဝေးကြ၍၊ အရှင် မင်းကြီးဒါရိ၊ အသက်တော် အစဉ်အမြဲရှင်ပါစေ။

7 אִתְיָעַטוּ တိုင်ပင်ကြ | כֹּל အလုံးစုံ H3606 | סָרְכֵי -ထို-အုပ်ချုပ်ရေးမှူးများ H5632 | מַלְכוּתָא နိုင်ငံတော်-၌ H4437 | סִגְנַיָּא အရာရှိများ H5460 | וַאֲחַשְׁדַּרְפְּנַיָּא -နှင့်-မင်းစိုးများ H0324 | הַדָּבְרַיָּא -ထို-အတိုင်ပင်ခံများ H1907

וּפַחֲוָתָא -နှင့်-ဘုရင်ခံများ H6347 | לְקַיָּמָה ထူထောင်-ရန် H6966 | קְיָם အမိန့် H7010 | מַלְכָּא ရှင်ဘုရင်-၏ H4430 | וּלְתַקָּפָה -နှင့်-အတည်ပြု-ရန် H8631 | אֱסָר တားမြစ်ချက် H0633 | דִּי -ထို H1768 | כָל־ အလုံးစုံ H3606

דִּי־ -ထို H1768 | יִבְעֵה တောင်းလျှင် H1156 | בָעוּ တောင်းဆုတော H1159 | מִן־ -မှ H4481 | כָּל־ အလုံးစုံ H3606 | אֱלָהּ ဘုရား H0426 | וֶאֱנָשׁ -နှင့်-လူ H0606 | עַד־ -ထို-အထိ H5705 | יוֹמִין ရက် H3118 | תְּלָתִין သုံးဆယ် H8533

לָהֵן သာလျှင် H3861 | מִנָּךְ -သင့်-မှ H4481 | מַלְכָּא ရှင်ဘုရင် H4430 | יִתְרְמֵא ချလိမ့်မည် H7412 | לְגֹב -ထို-ခြင်္သေ့-တွင်း-သို့ H1358 | אַרְיָוָתָא׃ -ထို-ခြင်္သေ့များ-၏ H0744

ကိုယ်တော်မပြာမှတပါး အခြားသော လူကို ဖြစ်စေ၊ ဘုရားကို ဖြစ်စေ၊ အရက်သုံးဆယ်အတွင်းတွင် ဆုတောင်းသောသူမည်သည်ကို ခြင်္သေ့လှောင်သော တွင်း ထဲသို့ ချပစ်ရမည်ဟုမဖေါက်ပြန်နိုင်သော အမိန့်တော် မြွက်ကို ထုတ်စေခြင်းငှါ နိုင်ငံတော်ဝန်ကြီး မှူးမြန်၊ စော်ဘွား၊ တိုင်ပင်မှူးမတ်၊ စစ်ကဲအပေါင်းတို့သည် အညီအညွတ် တိုင်ပင်ကြပြီ။

8 כְּעַן ယခု H3705 | מַלְכָּא ရှင်ဘုရင် H4430 | תְּקִים ထူထောင်ပါ H6966 | אֱסָרָא တားမြစ်ချက် H0633 | וְתִרְשֻׁם -နှင့်-လက်မှတ်ထိုးပါ H7560 | כְּתָבָא -ထို-စာ H3792 | דִּי -ထို H1768 | לָא မ H3809
לְהַשְׁנָיָה ပြောင်းလဲ-ခြင်း-အတွက် H8133 | כְּדָת־ မဒေ-၏-ပညတ်-ကဲ့သို့ H1882 | מָדַי မဒေ H4076 | וּפָרַס -နှင့်-ပါရှန် H6540 | דִּי־ -ထို H1768 | לָא မ H3809 | תֶעְדֵּא׃ ပယ်ဖျက်ခြင်း H5709

သို့ဖြစ်၍၊ အရှင်မင်းကြီး အမိန့်ရှိတော်မူပါ။ မပြောင်းလဲတတ်သော မဒေ၊ ပရေသိဝမ္မသတ်အတိုင်း အမိန့်တော်တည်စေခြင်းငှါ၊ တံဆိပ်ခတ်တော်မူပါဟု လျှောက်ထားကြလျှင်၊

9 כָּל־ အလုံးစုံ H3606 | קֳבֵל -ထို-ကြောင့် H6903 | דְּנָה ဤ H1836 | מַלְכָּא ရှင်ဘုရင် H4430 | דָּרְיָוֶשׁ ဒါရိ H1868 | רְשַׁם လက်မှတ်ထိုးလေ၏ H7560 | כְּתָבָא -ထို-စာ H3792 | וֶאֱסָרָא׃ -နှင့်-တားမြစ်ချက် H0633

ဒါရိမင်းကြီးသည် အမိန့်တော်ကိုပေး၍ တံဆိပ် ခတ်တော်မူ၏။

10 וְדָנִיֵּאל -နှင့်-ဒံယလေ H1841 | כְּדִי -ထို-သောအခါ H1768 | יְדַע သိ H3046 | דִּי־ -ထို H1768 | רְשִׁים လက်မှတ်ထိုးပြီး H7560 | כְּתָבָא -ထို-စာ H3792 | עַל -ထို H5954 | לְבַיְתֵהּ -သူ-အိမ်-သို့ H1005
וְכַוִּין -နှင့်-ပြတင်းပေါက်များ H3551 | פְּתִיחָן ဖွင့်ပြီး H6606 | לֵהּ -သူ-အတွက် | בְּעִלִּיתֵהּ -သူ-အခန်းထပ်-၌ H5952 | נֶגֶד -ထို-ရှေ့မှောက် H5049 | יְרוּשְׁלֶם ယရှုရှလင် H3390 | וְזִמְנִין -နှင့်-အကြိမ် H2166
תְּלָתָה သုံးကြိမ် H8532 | בְיוֹמָא -ထို-တစ်နေ့-၌ H3118 | הוּא -ထို H1932 | בָּרֵךְ ဒူးထောက် H1289 | עַל־ -ထို-အပေါ်-၌ H5922 | בִּרְכוֹהִי -သူ-ဒူးများ H1291 | וּמְצַלֵּא -နှင့်-ဆုတောင်း H6739
וּמוֹדֵא -နှင့်-ကျေးဇူးတော်ချီးမွမ်း H3029 | קֳדָם -ထို-ရှေ့မှောက်-၌ H6925 | אֱלָהֵהּ -သူ-ဘုရားသခင်-၌ H0426 | כָּל־ အလုံးစုံ H3606 | קֳבֵל -ထို-ကြောင့် H6903 | דִּי־ -ထို H1768 | הֲוָא ဖြစ်ခဲ့ H1934
עָבֵד ပြုလေ၏ H5648 | מִן־ -မှ H4481 | קַדְמַת ရှေးကတည်းက H6928 | דְּנָה׃ ဤ H1836 | ס —

အမိန့်တော်ထုတ်၍ တံဆိပ်ခတ်ကြောင်းကို ဒံယလေသည် ကြားသိသော်လည်း၊ မိမိအိမ်သို့သွား၍ ယရှုရှလင်မြို့သို့ မျက်နှာပြုရာ အထက်ခန်းပြတင်း ပေါက်ပွင့်လျက်ပင်၊ အထက်ပြုလေ့ရှိသည်အတိုင်း၊ တနေ့ သုံးကြိမ်ဒူးထောက်လျက် ဘုရားသခင်ကို ဆုတောင်း၍ ဂုဏ်ကျေးဇူးတော်ကို ချီးမွမ်းလေ၏။

11 אֱדַיִן ထိုအခါ H0116 | גֻּבְרַיָּא -ထို-ယောကျ်ားများ H1400 | אִלֵּךְ ဤ H0479 | הַרְגִּשׁוּ စုဝေးကြ H7284 | וְהַשְׁכַּחוּ -နှင့်-တွေ့ကြ H7912 | לְדָנִיֵּאל ဒံယလေ-ကို H1841 | בָּעֵא တောင်းဆု H1156 | וּמִתְחַנַּן -နှင့်-တောင်းလျှောက် H2604
קֳדָם -ထို-ရှေ့မှောက်-၌ H6925 | אֱלָהֵהּ׃ -သူ-ဘုရားသခင်-၌ H0426

ထိုသို့ဘုရားသခင်ကို ဆုတောင်းပဌနာပြုလျက် နေသည်ကို မှူးမတ်အရာရှိတို့သည် စည်းဝေး၍ တွေ့မြင်ကြလျှင်၊

12

בֵּאדַ֫יִן	קְרִ֫יבוּ	וְאָמְרִ֫ין	קֳדָם־	מַלְכָּא֮	עַל־	אֱסָר֣
ထိုအခါ	ချဉ်းကပ်ကြ၊	-နှင့်-ပြောကြ၏	-ထို-ရှေ့မှောက်	ရှင်ဘုရင်	-ထို-အကြောင်း-၌	တားမြစ်ချက်
H0116	H7127	H0560	H6925	H4430	H5922	H0633

מַלְכָּא֒	הֲלָ֧א	אֱסָ֣ר	רְשַׁ֗מְתָּ	דִּ֣י	כָל־	אֱנָ֡שׁ	דִּֽי־	יִבְעֵ֡ה
ရှင်ဘုရင်-၏	မဟုတ်ပါလား	တားမြစ်ချက်	လက်မှတ်ထိုးခဲ့	-ထို	အလုံးစုံ	လူ	-ထို	တောင်းလျှင်
H4430	H3809	H0633	H7560	H1768	H3606	H0606	H1768	H1156

מִן־	כָּל־	אֱלָ֨הּ	וֶֽאֱנָ֜שׁ	עַד־	יוֹמִ֣ין	תְּלָתִ֗ין	לָהֵן֙	מִנָּ֣ךְ	מַלְכָּ֔א	יִתְרְמֵ֕א
-မှ	အလုံးစုံ	ဘုရား	-နှင့်-လူ	-ထို-အထိ	ရက်	သုံးဆယ်	သာလျှင်	-သင်-မှ	ရှင်ဘုရင်	ချလိမ့်မည်
H4481	H3606	H0426	H0606	H5705	H3118	H8533	H3861	H4481	H4430	H7412

לְג֖וֹב	אַרְיָוָתָ֑א	עָנֵ֨ה	מַלְכָּ֜א	וְאָמַ֗ר	יַצִּיבָ֤א	מִלְּתָא֙
ခြင်္သေ့-တွင်း-သို့	ခြင်္သေ့များ-၌	ပြောလေ၏	ရှင်ဘုရင်	-နှင့်-မိန့်လေ၏	မှန်ကန်	-ထို-အရာ
H1358	H0744	H6032	H4430	H0560	H3330	H4406

כְּדָת־	מָדַ֥י	וּפָרַ֖ס	דִּי־	לָ֥א	תֶעְדֵּֽא׃
မဒေ-၏-ပညတ်-ကဲ့သို့	မဒေ	-နှင့်-ပါရှန်	-ထို	မ	ပယ်ဖျက်ခြင်း
H1882	H4076	H6540	H1768	H3809	H5709

> အထံတော်သို့ဝင်၍၊ အရှင်မင်းကြီး ကိုယ်တော် မြော်မှတပါး အခြားသောလူကိုဖြစ်စေ၊ ဘုရားကိုဖြစ်စေ၊ အရက်သုံးဆယ်အတွင်းတွင် ဆုတောင်းသော သူမည် သည်ကို ခြင်္သေ့လှောင်သောတွင်းထဲသို့ ချပစ်စေဟု အမိန့်တော်ကို တံဆိပ်ခတ်တော်မူလျှပ် ရှိပါသည်မဟုတ် လောဟု အမိန့် တော်အကြောင်းကို မေးလျှောက်ကြ၏။ ရှင်ဘုရင်ကလည်း၊ မပြောင်းလဲတတ်သော မဒေ၊ ပရေသိမ့်မသတ်အတိုင်း မှန်ပသေည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။

13

בֵּאדַ֫יִן	עֲנ֫וֹ	וְאָמְרִ֫ין	קֳדָ֣ם	מַלְכָּא֒	דִּ֣י	דָנִיֵּ֡אל	דִּי֩	מִן־
ထိုအခါ	ပြောလေ၏	-နှင့်-ပြောကြ၏	-ထို-ရှေ့မှောက်-၌	ရှင်ဘုရင်	-ထို	ဒံယလေ	-ထို	-မှ
H0116	H6032	H0560	H6925	H4430	H1768	H1841	H1768	H4481

בְּנֵ֨י	גָלוּתָ֜א	דִּ֣י	יְה֗וּד	לָא־	שָׂ֨ם	[עליך]	(עֲלָ֤ךְ)	מַלְכָּא֙
-ထို-သားများ	သိမ်းယူခြင်း-၏	-ထို	ယုဒ	မ	ထား	-သင်-အပေါ်-၌	-သင်-အပေါ်-၌	ရှင်ဘုရင်
H1123	H1547	H1768	H3061	H3809	H7761	H5922	H5921	H4430

טְעֵ֔ם	וְעַל־	אֱסָרָ֖א	דִּ֣י	רְשַׁ֑מְתָּ	וְזִמְנִין֙	תְּלָתָ֣ה	בְּיוֹמָ֔א
အာရုံ	-နှင့်-ထို-အပေါ်-၌	တားမြစ်ချက်	-ထို	လက်မှတ်ထိုးခဲ့	-နှင့်-အကြိမ်	သုံးကြိမ်	-ထို-တစ်နေ့-၌
H2942	H5922	H0633	H1768	H7560	H2166	H8532	H3118

בָּעֵ֖א	בָּעוּתֵֽהּ׃
တောင်းဆု	-သူ-ဆုတောင်းချက်
H1156	H1159

> မှူးမတ်အရာရှိတို့ကလည်း၊ အရှင်မင်းကြီး ယုဒပြည်ကသိမ်းယူ ခဲ့သော ယုဒလူမျိုးဒံယလေသည် အာဏာတော်ကို ပမာဏမပြု၊ တံဆိပ်ခတ်တော်မူသော အမိန့်တော်ကို ဆန့်ကျင်လျက်၊ တနေ့သုံးကြိမ်တိုင်အောင် ဆုတောင်း၍ နေပါသည်ဟု လျှောက်ထားကြ၏။

14

אֱדַ֣יִן	מַלְכָּ֗א	כְּדִ֨י	מִלְּתָא֙	שְׁמַ֔ע	שַׂגִּיא֙	בְּאֵ֣שׁ	עֲל֔וֹהִי
ထိုအခါ	ရှင်ဘုရင်	-ထို-သောအခါ	-ထို-အရာ	ကြားရ	အလွန်	စိတ်မကောင်း	-သူ-အပေါ်-၌
H0116	H4430	H1768	H4406	H8086	H7690	H0888	H5922

וְעַ֤ל	דָּֽנִיֵּאל֙	שָׂ֣ם	בָּ֔ל	לְשֵׁיזָבוּתֵ֑הּ	וְעַ֙ד	מֶֽעָלֵ֣י	שִׁמְשָׁ֔א
-နှင့်-ထို-အပေါ်-၌	ဒံယလေ	ထား	စိတ်	-သူ-ကို-ကယ်တင်-ခြင်း-အတွက်	-နှင့်-ထို-အထိ	-ထို-ဝင်	နေ-၏
H5922	H1841	H7761	H1079	H7804	H5705	H4606	H8122

הֲוָ֥א	מִשְׁתַּדַּ֖ר	לְהַצָּלוּתֵֽהּ׃
ဖြစ်ခဲ့	ကြိုးစား	-သူ-ကို-ကယ်နုတ်-ခြင်း-အတွက်
H1934	H7712	H5338

> ထိုစကားကို ကြားလျှင်၊ ရှင်ဘုရင်သည် အလွန် နောင်တရ၍ ဒံယလေကို လွှတ်ခြင်းငှါ စိတ်အားကြီးသဖြင့်၊ လွှတ်ရသောအခွင့်ကို နေဝင်သည်တိုင်အောင် ကြိုးစား၍ ရှာတော်မူ၏။

15
בֵּאדַ֫יִן ထိုအခါ H0116
גֻּבְרַיָּ֣א -ထို-ယောကျ်ားများ H1400
אִלֵּ֗ךְ ဤ H0479
הַרְגִּ֙שׁוּ֙ စုဝေးကြ H7284
עַל־ -ထို-အပေါ်-၌ H5922
מַלְכָּ֔א ရှင်ဘုရင် H4430
וְאָמְרִ֣ין -နှင့်-ပြောကြ၏ H0560
לְמַלְכָּ֗א ရှင်ဘုရင်-ကို H4430
דַּ֣ע သိပါ H3046
מַלְכָּ֗א ရှင်ဘုရင် H4430
דִּֽי־ -ထို H1768
דָת֙ ပညတ် H1882
לְמָדַ֣י မဒေဲ-အတွက် H4076
וּפָרַ֔ס -နှင့်-ပါရှန် H6540
דִּֽי־ -ထို H1768
כָל־ အလုံးစုံ H3606
אֱסָ֥ר တားမြစ်ချက် H0633
וּקְיָ֛ם -နှင့်-အမိန့် H7010
דִּֽי־ -ထို H1768
מַלְכָּ֥א ရှင်ဘုရင် H4430
יְהָקֵ֖ים ထူထောင် H6966
לָ֥א မ H3809
לְהַשְׁנָיָֽה׃ ပြောင်းလဲ-ခြင်း-အတွက် H8133

> တဖန်မှူးမတ် အရာရှိတို့သည် အထံတော်သို့ စည်းဝေး၍၊ အရှင်မင်းကြီး၊ တခါထုတ်ပြီးသော အမိန့် တော်မပျက်နိုင်ရာဟု မဒေဲ၊ ပရေသိဓမ္မသတ်၌ ပါကြောင်းကို သတိထားတော်မူပါဟု လျှောက်ကပြန်လျှင်၊

16
בֵּאדַ֨יִן ထိုအခါ H0116
מַלְכָּ֜א ရှင်ဘုရင် H4430
אֲמַ֗ר အမိန့်ပေးလေ၏ H0560
וְהַיְתִיו֙ -နှင့်-ယူဆောင်ခဲ့ကြ H0858
לְדָ֣נִיֵּ֔אל ဒံယလေ-ကို H1841
וּרְמ֖וֹ -နှင့်-ချလိုက်ကြ H7412
לְגֻבָּ֣א ခြင်္သေ့-တွင်း-သို့ H1358
דִּ֣י -ထို H1768
אַרְיָוָתָ֑א ခြင်္သေ့များ-၌ H0744
עָנֵ֨ה ပြောလေ၏ H6032
מַלְכָּ֜א ရှင်ဘုရင် H4430
וְאָמַ֣ר -နှင့်-မိန့်လေ၏ H0560
לְדָנִיֵּ֗אל ဒံယလေ-ကို H1841
אֱלָהָ֗ךְ -သင့်-ဘုရားသခင် H0426
דִּ֣י -ထို H1768
]אנתה[သင် H0607
)אַ֤נְתְּ(သင် H0607
פָּֽלַֽח־ ဝတ်ပြု H6399
לֵהּ֙ -သူ-ကို
בִּתְדִירָ֔א အစဉ်မပြတ် H8411
ה֖וּא -ထို H1932
יְשֵׁיזְבִנָּֽךְ׃ ကယ်တင်လိမ့်မည် H7804

> တဖန် ရှင်ဘုရင်မိန့်တော်မူသည်အတိုင်း၊ ဒံယလေကိုခေါ်၍ ခြင်္သေ့တွင်းထဲသို့ချပစ်ကြ၏။ ရှင်ဘုရင်ကလည်း၊ သင်မပြတ်ကိုးကွယ်သော ဘုရား သခင်သည် သင့်ကိုကယ်လွှတ်ပါစေဟု ဒံယလေကို မိန့်တော်မူ၏။

17
וְהֵיתָ֙יִת֙ -နှင့်-ယူဆောင်ခဲ့ H0858
אֶ֣בֶן ကျောက် H0069
חֲדָ֔ה တစ်လုံး H2298
וְשֻׂמַ֖ת -နှင့်-တင်ထား H7761
עַל־ -ထို-အပေါ်-၌ H5922
פֻּ֣ם -ထို-ပါးစပ် H6433
גֻּבָּ֑א -ထို-တွင်း H1358
וְחַתְמַ֨הּ -နှင့်-တံဆိပ်ခတ် H2857
מַלְכָּ֜א ရှင်ဘုရင် H4430
בְּעִזְקְתֵ֗הּ -သူ-လက်စွပ်-ဖြင့် H5824
וּבְעִזְקָת֙ -နှင့်-လက်စွပ် H5824
רַבְרְבָנ֔וֹהִי -သူ-မှူးမတ်များ-၏ H7261
דִּ֛י -ထို H1768
לָא־ -နှင့်-မ H3809
תִשְׁנֵ֥א ပြောင်းလဲ-ရန် H8133
צְב֖וּ ကံရွှယ်ချက် H6640
בְּדָנִיֵּֽאל׃ ဒံယလေ-၌ H1841

> ကျောက်ပြားကိုလည်း ယူခဲ့၍ တွင်းဝကို ပိတ်ပြီးလျှင်၊ ဒံယလေအမှု၌ စီရင်ချက်ကို မတိုးမလျော့ စခေခြင်းငှါ၊ ရှင်ဘုရင်တံဆိပ်နှင့် မှူးမတ်တို့တံဆိပ်ကို ခတ်တော်မူ၏။

18
אֱ֠דַיִן ထိုအခါ H0116
אֲזַ֨ל သွားလေ၏ H0236
מַלְכָּ֤א ရှင်ဘုရင် H4430
לְהֵֽיכְלֵהּ֙ -သူ-နန်းတော်-သို့ H1965
וּבָ֣ת -နှင့်-ညဉ့် H0956
טְוָ֔ת အစာရှောင် H2908
וְדַחֲוָ֖ן -နှင့်-ဖျော်ဖြေသူများ H1761
לָא־ -နှင့်-မ H3809
הַנְעֵ֣ל ယူဆောင်ခံရ H5954
קָֽדָמ֑וֹהִי -သူ-ရှေ့မှောက်-၌ H6925
וְשִׁנְתֵ֖הּ -နှင့်-သူ-အိပ်စက်ခြင်း H8139
נַדַּ֥ת ထွက်ပြေးလေ၏ H5075
עֲלֽוֹהִי׃ -သူ-အပေါ်-၌ H5922

> ထိုနောက်၊ ရှင်ဘုရင်သည် နန်းတော်သို့ ပြန်၍ တညဉ့်လုံး စားတော်မခေါ်၊ အငြိမ့်တန်ဆာကို အထံတော် သို့ မသွင်းစေဘဲ စက်တော်ခေါ်၍ မပျော်နိုင်။

19 בֵּאדַיִן ထိုအခါ H0116 · מַלְכָּא ရှင်ဘုရင် H4430 · בִּשְׁפַרְפָּרָא မိုးလင်းအား-ဖြင့် H8238 · יְקוּם ထလေ၏ H6966 · בְּנָגְהָא -ထို-အလင်း-၌ H5053 · וּבְהִתְבְּהָלָה -နှင့်-အလျင်အမြန် H0927 · לְגֻבָּא ခြင်္သေ့-တွင်း-သို့ H1358

דִּי־ -ထို H1768 · אַרְיָוָתָא ခြင်္သေ့များ-၌ H0744 · אֲזַל׃ သွားလေ၏ H0236

နံနက်စောစောထ၍ ခြင်္သေ့တွင်းသို့ အလျင် အမြန် သွားတော်မူ၏။

20 וּכְמִקְרְבֵהּ -နှင့်-ထို-ချဉ်းကပ်-သောအခါ H7127 · לְגֻבָּא -ထို-တွင်း-သို့ H1358 · לְדָנִיֵּאל ဒံယလေ-ကို H1841 · בְּקָל -ထို-အသံ-ဖြင့် H7032 · עֲצִיב ဝမ်းနည်းသော H6088 · זְעִק အော်ဟစ်လေ၏ H2200

עָנֵה ပြောလေ၏ H6032 · מַלְכָּא ရှင်ဘုရင် H4430 · וְאָמַר -နှင့်-မိန့်လေ၏ H0560 · לְדָנִיֵּאל ဒံယလေ-ကို H1841 · דָּנִיֵּאל ဒံယလေ H1841 · עֲבֵד အစေခံ H5649 · אֱלָהָא ဘုရားသခင် H0426 · חַיָּא အသက်ရှင်-သော H2417

אֱלָהָךְ -သင့်-ဘုရားသခင် H0426 · דִּי -ထို H1768 ·]אנתה[သင် H0607 ·)אַנְתְּ(သင် H0607 · פָּלַח־ ဝတ်ပြု H6399 · לֵהּ -သူ-ကို · בִּתְדִירָא အစဉ်မပြတ် H8411 · הֲיִכִל နိုင်ခဲ့သလား H3202

לְשֵׁיזָבוּתָךְ -သင့်-ကို-ကယ်တင်-ခြင်း-အတွက် H7804 · מִן־ -မှ H4481 · אַרְיָוָתָא׃ ခြင်္သေ့များ H0744

ရောက်လျှင်၊ ငိုကြွေးသော အသံနှင့် ဒံယလေကို ခေါ်၍၊ အသက်ရှင်တော်မူသော ဘုရားသခင်၏ ကျွန်ဒံယလေ၊ သင်မပြတ် ကိုးကွယ်သော ဘုရားသခင် သည် သင့်ကိုခြင်္သေ့ဘေးမှ ကယ်လွှတ်နိုင်သလောဟု မေးတော်မူ၏။

21 אֱדַיִן ထိုအခါ H0116 · דָּנִיֵּאל ဒံယလေ H1841 · עִם־ -နှင့် H5974 · מַלְכָּא ရှင်ဘုရင် H4430 · מַלִּל ပြောလေ၏ H4449 · מַלְכָּא ရှင်ဘုရင် H4430 · לְעָלְמִין အစဉ်အမြဲ H5957 · חֱיִי׃ အသက်ရှင်ပါစေ H2418

ဒံယလေက၊ အရှင်မင်းကြီး အသက်တော် အစဉ်အမြဲရှင်ပါစေ။

22 אֱלָהִי -ငါ့-ဘုရားသခင် H0426 · שְׁלַח စေလွှတ်တော်မူ H7972 · מַלְאֲכֵהּ -သူ့-ကောင်းကင်တမန် H4398 · וּסֲגַר -နှင့်-ပိတ် H5463 · פֻּם -ထို-ပါးစပ် H6433 · אַרְיָוָתָא ခြင်္သေ့များ-၏ H0744 · וְלָא -နှင့်-မ H3809

חַבְּלוּנִי ထိခိုက်ကြ H2255 · כָּל־ အလုံးစုံ H3606 · קֳבֵל -ထို-ကြောင့် H6903 · דִּי -ထို H1768 · קָדָמוֹהִי -သူ-ရှေ့မှောက်-၌ H6925 · זָכוּ သန့်ရှင်းခြင်း H2136 · הִשְׁתְּכַחַת တွေ့ရှိခဲ့ H7912 · לִי -ငါ့-ကို · וְאַף -နှင့်-လည်း H0638

]קדמיך[-သင့်-ရှေ့မှောက်-၌ H6925 ·)קֳדָמָךְ(-သင့်-ရှေ့မှောက်-၌ H6925 · מַלְכָּא ရှင်ဘုရင် H4430 · חֲבוּלָה အပြစ် H2248 · לָא မ H3809 · עַבְדֵת׃ ပြုခဲ့ H5648

အကျွန်ုပ်၏ ဘုရားသခင်သည် ကောင်းကင် တမန်ကို စေလွှတ်၍ ခြင်္သေ့နှုတ်ကို ပိတ်ထားတော်မူ သဖြင့်၊ အကျွန်ုပ်သည် ခြင်္သေ့ဘေးနှင့် လွတ်ပါ၏။ အကြောင်းမူကား၊ ဘုရားသခင့်ရှေ့၌ အကျွန်ုပ်သည် အပြစ်ကင်းပါ၏။ ကိုယ်တော်မြတ်ကိုလည်း အလျှင်းမပြစ် မှားပါဟု ပြန်လျှောက်လေ၏။

23 בֵּאדַ֫יִן ထိုအခါ H0116 | מַלְכָּא ရှင်ဘုရင် H4430 | שַׂגִּיא အလွန် H7690 | טְאֵב ဝမ်းမြောက် H2868 | עֲלוֹהִי -သူ-အပေါ်-၌ H5922 | וּלְדָנִיֵּאל -နှင့်-ဒံယလေ-ကို H1841 | אֲמַר အမိန့်ပေးလေ၏ H0560

לְהַנְסָקָה ဆွဲတင်-ခြင်း-အတွက် H5267 | מִן־ -မှ H4481 | גֻּבָּא -ထို-တွင်း H1358 | וְהֻסַּק -နှင့်-ဆွဲတင်ခံရ H5267 | דָנִיֵּאל ဒံယလေ H1841 | מִן־ -မှ H4481 | גֻּבָּא -ထို-တွင်း H1358 | וְכָל־ -နှင့်-အလုံးစုံ H3606

חֲבָל ထိခိုက်ခြင်း H2257 | לָא־ -နှင့်-မ H3809 | הִשְׁתְּכַח တွေ့ရှိခဲ့ H7912 | בֵּהּ -သူ-အထဲ-၌ | דִּי -ထို H1768 | הֵימִן ယုံကြည် H0540 | בֵּאלָהֵהּ׃ -သူ-ဘုရားသခင်-၌ H0426

> ထိုအခါ ရှင်ဘုရင်သည် အလွန်ဝမ်းမြောက်၍၊ ဒံယလေကို တွင်းထဲက ထုတ်ယူစေဟု အမိန့်တော်ရှိသည် အတိုင်း ဒံယလေကို တွင်းထဲက ထုတ်ယူ၍၊ ဘုရားသခင် ကို ယုံကြည်သောကြောင့် သူ၌ထိခိုက် သောအနာတခုမျှ မရှိ။

24 וַאֲמַר -နှင့်-အမိန့်ပေးလေ၏ H0560 | מַלְכָּא ရှင်ဘုရင် H4430 | וְהַיְתִיו -နှင့်-ယူဆောင်ခဲ့ကြ H0858 | גֻּבְרַיָּא -ထို-ယောကျာ်းများ H1400 | אִלֵּךְ ဤ H0479 | דִּי־ -ထို H1768 | אֲכַלוּ စွပ်စွဲခဲ့ H0399 | קַרְצוֹהִי -သူ-ကို H7170

דִּי -ထို H1768 | דָנִיֵּאל ဒံယလေ-၏ H1841 | וּלְגֹב -နှင့်-ခြင်္သေ့-တွင်း-သို့ H1358 | אַרְיָוָתָא ခြင်္သေ့များ-၌ H0744 | רְמוֹ ချလိုက်ကြ H7412 | אִנּוּן သူတို့ | בְּנֵיהוֹן -သူတို့-သားများ H1123

וּנְשֵׁיהוֹן -နှင့်-သူတို့-မိန်းမများ H5389 | וְלָא־ -နှင့်-မ H3809 | מְטוֹ ရောက်ကြ H4291 | לְאַרְעִית -ထို-အောက်ခြေ-သို့ H0773 | גֻּבָּא -ထို-တွင်း H1358 | עַד -ထို-အထိ H5705 | דִּי־ -ထို H1768 | שְׁלִטוּ အုပ်ချုပ်ကြ H7981

בְהוֹן -သူတို့-ကို | אַרְיָוָתָא ခြင်္သေ့များ H0744 | וְכָל־ -နှင့်-အလုံးစုံ H3606 | גַּרְמֵיהוֹן -သူတို့-အရိုးများ H1635 | הַדִּקוּ׃ ကြိတ်ခဲ့လေ၏ H1855

> ထိုနောက်၊ ဒံယလေ၌ အပစ်တင်သော သူတို့ကို ရှင်ဘုရင်၏ အမိန့်တော်နှင့် ခေါ်၍၊ သားမယားနှင့်တကွ ခြင်္သေ့တွင်းထဲသို့ ချပစ်ကြလျှင်၊ မခြေသို့မရောက်မှီ ခြင်္သေ့တို့သည် နိုင်၍သူတို့ အရိုးရှိသမျှတို့ကို ချိုးဖဲ့ကြ၏။

25 בֵּאדַיִן ထိုအခါ H0116 | דָּרְיָוֶשׁ ဒါရိ H1868 | מַלְכָּא ရှင်ဘုရင် H4430 | כְּתַב ရေးလေ၏ H3790 | לְכָל־ -ထို-အလုံးစုံ H3606 | עַמְמַיָּא လူမျိုးများ H5972 | אֻמַיָּא အမျိုးအနွယ်များ H0524 | וְלִשָּׁנַיָּא -နှင့်-ဘာသာစကားများ H3961

דִּי־ -ထို H1768 |]דארין[နေထိုင်ကြသူများ H1753 |)דָיְרִין(နေထိုင်ကြသူများ H1753 | בְּכָל־ -ထို-အလုံးစုံ H3606 | אַרְעָא မြေကြီး-၌ H0772 | שְׁלָמְכוֹן -သင်တို့-ငြိမ်သက်ခြင်း H8001 | יִשְׂגֵּא׃ တိုးပွား-ပါ-စေ H7680

> ထိုအခါ မြေကြီးပြင်လုံးတွင် အရပ်ရပ်တို့၌ နေ၍၊ အသီးသီးအခြားခြားသော ဘာသာစကားကို ပြောသော လူမျိုးတကာတို့ရှိရာသို့ အမိန့်တော်စာနှင့် စလွှတ်တော်မူ၏။ စာချုပ်ဟူမူကား၊ သင်တို့၌ ငြိမ်ဝပ် ချမ်းသာခြင်း များပြားစေသော။

26 מִן־ -မှ H4481
קֳדָמַי֮ -ငါ့-ရှေ့မှောက်-မှ H6925
שִׂים ထား H7761
טְעֵם֒ အမိန့် H2942
דִּ֣י ׀ -ထို H1768
בְּכָל־ -ထို-အလုံးစုံ H3606
שָׁלְטָ֣ן အာဏာ H7985
מַלְכוּתִ֗י -ငါ့-နိုင်ငံတော်-၏ H4437
לֶהֱוֺ֤ן ဖြစ်ကြ-ရန် H1934
[זאעין] တုန်လှုပ်ခြင်း H2112
(זָיְעִין֙) တုန်လှုပ်ကြ H2112
וְדָ֣חֲלִ֔ין -နှင့်-ကြောက်ရွံ့ကြ H1763
מִן־ -မှ H4481
קֳדָ֖ם -ထို-ရှေ့မှောက်-၌ H6925
אֱלָהֵ֣הּ -သူ-ဘုရားသခင် H0426
דִּֽי־ -ထို H1768
דָֽנִיֵּ֑אל ဒံယလေ-၏ H1841
דִּי־ -ထို H1768
ה֣וּא ׀ -ထို H1932
אֱלָהָ֣א ဘုရားသခင် H0426
חַיָּ֗א အသက်ရှင်-သော H2417
וְקַיָּם֙ -နှင့်-တည်မြဲ H7011
לְעָ֣לְמִ֔ין အစဉ်အမြဲ H5957
וּמַלְכוּתֵהּ֙ -နှင့်-သူ-နိုင်ငံတော် H4437
דִּי־ -ထို H1768
לָ֣א မ H3809
תִתְחַבַּ֔ל ပျက်စီး-ရန် H2255
וְשָׁלְטָנֵ֖הּ -နှင့်-သူ-အာဏာ H7985
עַד־ -ထို-အထိ H5705
סוֹפָֽא׃ -ထို-အဆုံး H5491

ငါအစိုးရသော တနိုင်ငံလုံးတွင် ရှိနေသော သင်တို့သည် ဒံယလေ၏ ဘုရားသခင်ကို ကြောက်ရွံ့ရိုသေ ကြကြုန်ဟု ငါအမိန့်တော်ရှိ၏။ အကကြောင်းမူကား၊ ထို ဘုရားသခင်သည် အသက်ရှင်တော်မူသောဘုရား၊ နိစ္စထာဝရတည်တော်မူသော ဘုရားဖြစ်တော်မူ၏။ နိုင်ငံတော်သည် ပျက်စီးခြင်းသို့ မရောက်နိုင်။ အာဏာ စက်တော်လည်း အစဉ်အဆက်တည်လိမ့်မည်။

27 מְשֵׁיזִ֣ב ကယ်တင် H7804
וּמַצִּ֔ל -နှင့်-ကယ်နှုတ် H5338
וְעָבֵד֙ -နှင့်-ပြု H5648
אָתִ֣ין နိမိတ်လက္ခဏာများ H0852
וְתִמְהִ֔ין -နှင့်-အံ့ဖွယ်ရာများ H8540
בִּשְׁמַיָּ֖א -ထို-ကောင်းကင်-၌ H8065
וּבְאַרְעָ֑א -နှင့်-မြေကြီး-၌ H0772
דִּ֚י -ထို H1768
שֵׁיזִ֣ב ကယ်တင်ခဲ့ H7804
לְדָֽנִיֵּ֔אל ဒံယလေ-ကို H1841
מִן־ -မှ H4481
יַ֖ד -ထို-လက် H3028
אַרְיָוָתָֽא׃ ခြင်္သေ့များ-၏ H0744

မစကယ်တင်ခြင်း ကျေးဇူးကို ပြုတော်မူ၏။ ကောင်းကင်မြေကြီး၌ နိမိတ်လက္ခဏာ၊ အံ့ဩဘွယ်တို့ကို ဖြစ်စေတော်မူ၏။ ဒံယလေကို ခြင်္သေ့လက်မှ ကယ်လွှတ် တော်မူသော ဘုရားသခင်သည် ထိုသို့သော ဘုရားဖြစ် တော်မူ၏ဟု အမိန့်တော်ရှိ၏။

28 וְדָנִיֵּ֣אל -နှင့်-ဒံယလေ H1841
דְּנָ֔ה ဤ H1836
הַצְלַ֖ח အောင်မြင် H6744
בְּמַלְכ֣וּת နိုင်ငံတော်-၌ H4437
דָּרְיָ֑וֶשׁ ဒါရိ-၏ H1868
וּבְמַלְכ֖וּת -နှင့်-နိုင်ငံတော်-၌ H4437
כּ֥וֹרֶשׁ ကုရုတ် H3567
[פרסיא] ပါရှန် H6543
(פָּֽרְסָאָֽה׃) ပါရှန်-၏ H6543
פ —

ထိုသို့ဒံယလေသည်ဒါရိမင်းကြီးလက်ထက်၌၎င်း၊ ပရေသိ အမျိုးကုရုမင်းကြီးလက်ထက်၌၎င်း ကောင်းစားလျက်နေ၏။